



# JOURNAL



CNUCED XII, ACCRA (GHANA), 20-25 avril 2008

N° 5

## PROGRAMME DES RÉUNIONS

Mercredi 23 avril 2008

<b>09 h 00</b>	<b>Réunion du Groupe des 77 et de la Chine – réservée aux coordonnateurs, facilitateurs et chefs de délégation</b>	<b>Bureau du Président Salle plénière (tente)</b>
<hr/>		
<b>09 h 00-10 h 00</b>	<b>Réunion du Groupe des 77 et de la Chine</b>	<b>Salle de comité 1</b>
<hr/>		
<b>10 h 00-13 h 00</b>	<b>Table ronde thématique 3</b>	<b>Salle plénière (tente)</b>

### *Le renouveau des produits de base au XXI<sup>e</sup> siècle*

(TD/428 et Corr.1)

*Thème subsidiaire 2: Aspects fondamentaux du commerce et du développement et nouvelles réalités de la géographie de l'économie mondiale*

*Animateur: M. Ransford Smith, Secrétaire général adjoint du Commonwealth*

*Intervenants:*

S. E. M. Joaquim David, Ministre de l'industrie (Angola)

S. E. M<sup>me</sup> Esther Obeng Dapaah, Ministre des terres,  
des forêts et des mines (Ghana)

S. E. M. Sid'Ahmed Ould Raiss, Ministre du commerce et  
de l'industrie (Mauritanie)

S. E. M. Nelson Gaggawala, Secrétaire d'État au commerce  
(Ouganda)

S. E. M. Alfredo Chiaradia, Vice-Ministre des affaires  
étrangères et Directeur chargé des relations économiques  
internationales (Argentine)

S. E. M. Gamini Lakshman Peiris, Ministre en charge  
du développement des exportations et du commerce  
international (Sri Lanka)

M. Carlos Márcio Cozendey, Directeur du Département  
des affaires économiques, Ministère des affaires étrangères  
(Brésil)

M. John Clarke, chef adjoint de délégation, Commission  
européenne

*Participants:*

M. Ahmeed Bin Hassan Al Dheeb, Sous-Secrétaire  
au commerce et à l'industrie (Oman)

M. Choukri Mamoghli, Secrétaire d'État chargé  
du commerce (Tunisie)

S. E. M. Guy-Alain Emmanuel Gauze, Représentant  
permanent de la Côte d'Ivoire auprès de l'Organisation  
des Nations Unies

M. Hamid Rashid, Directeur général, Département  
des affaires économiques multilatérales (Bangladesh)

M. Hans-Peter Egler, chef de la Division de la promotion  
du commerce et de la Direction de la coopération et  
du développement économique, Secrétariat d'État  
à l'économie de la Suisse

M. Abdoulie Janneh, Secrétaire exécutif,  
Commission économique pour l'Afrique de l'ONU

M. Hafez Ghanem, Sous-Directeur général, Département  
du développement économique et social, Organisation  
des Nations Unies pour l'alimentation et l'agriculture

S. E. M. Ali Mchumo, Directeur général,  
Fonds commun pour les produits de base

M. Aftab Alam Khan, Action Aid International, au nom  
du Forum de la société civile

---

**10 h 00-13 h 00**

**Débat général** (*suite*)

**Hall  
principal**

(TD/413)

Prendront la parole les représentants des Pays-Bas,  
de la Jamaïque, du Qatar, du Kirghizistan, de la Namibie,  
de la République populaire démocratique de Corée,  
du Paraguay, du Lesotho, du Soudan, du Pérou, de  
la Slovaquie, du Canada, du Sénégal, du Chili, de  
la Barbade, du Venezuela (République bolivarienne du),  
du Centre Sud, de Djibouti (au nom du Groupe des pays  
d'Afrique, des Caraïbes et du Pacifique) et du Malawi.

---

**10 h 00-13 h 00**

**Comité plénier** (*séance privée*)

**Salle de  
comité 1**

(TD/L.398 et Add.1)

---

**13 h 00-14 h 00**

**Réunion parallèle**

**WIF 2**

***COMPAL: quels sont les apports du droit et de  
la politique de la concurrence?***

Organisée par la CNUCED, avec l'appui financier  
du Secrétariat d'État à l'économie de la Suisse

---

<b>13 h 00-15 h 00</b>	<b>L'aide au commerce: perspectives régionales</b>	<b>WIF 1</b>
	Réunion parallèle des commissions régionales de l'ONU	
	<i>Remarques de bienvenue et présentation:</i> M. Abdoulie Janneh, Secrétaire général adjoint et Secrétaire exécutif de la Commission économique pour l'Afrique, actuel coordonnateur des commissions régionales	
	<i>Observations liminaires:</i> M. Supachai Panitchpakdi, Secrétaire général de la CNUCED	
	<i>Intervenants:</i>  M. Bader Al Dafa, Secrétaire général adjoint et Secrétaire exécutif, Commission économique et sociale pour l'Asie occidentale  M. Marek Belka, Secrétaire général adjoint et Secrétaire exécutif, Commission économique pour l'Europe  M. Zengpei Xuan, Directeur, Division du commerce et de l'investissement, Commission économique et sociale pour l'Asie et le Pacifique  M. Osvaldo Rosales, Directeur, Division de l'intégration et du commerce internationaux, Commission économique pour l'Amérique latine et les Caraïbes	
<b>13 h 30-14 h 30</b>	<b>Réunion du Groupe des PMA</b>	<b>Salle de comité 2</b>
<b>14 h 00-15 h 00</b>	<b>Réunion parallèle</b>	<b>WIF 3</b>
	<i>Pour un commerce respectueux d'une exploitation durable de la biodiversité</i>  Organisée par l'Initiative BioTrade de la CNUCED, avec l'appui financier du Secrétariat d'État à l'économie de la Suisse	

15 h 00-16 h 00	Réunion de la Commission de vérification des pouvoirs	Salle de réunion 2
15 h 00-18 h 00	<p><b>Table ronde thématique 4</b></p> <p><i>L'émergence d'un nouveau Sud et le commerce Sud-Sud en tant que vecteur de l'intégration régionale et interrégionale pour le développement</i></p> <p>(TD/425)</p> <p><i>Thème subsidiaire 2: Aspects fondamentaux du commerce et du développement et nouvelles réalités de la géographie de l'économie mondiale</i></p> <p><i>Animateur: S. E. M. Christopher Sinckler, Ministre des affaires étrangères, du commerce extérieur et des affaires économiques internationales (Barbade)</i></p> <p><i>Intervenants:</i></p> <p>S. E. M. Clodoaldo Hugueneu, chef de la Mission permanente du Brésil à Genève</p> <p>S. E. M. Ramzy Ezzeldin Ramzy, Ministre adjoint aux affaires étrangères, chargé des affaires économiques (Égypte)</p> <p>S. E. M. Gopal K. Pillai, Secrétaire au commerce (Inde)</p> <p>S. E. M. Mohammed Ibn Chambas, Président Communauté économique des États de l'Afrique de l'Ouest</p> <p>S. E. M. Robert Davies, Ministre adjoint au commerce et à l'industrie (Afrique du Sud)</p> <p>S. E. M. Gamini Lakshman Peiris, Ministre en charge du développement des exportations et du commerce international (Sri Lanka)</p> <p><i>Participants:</i></p> <p>S. E. M. Noppadon Pattama, Ministre des affaires étrangères (Thaïlande)</p>	Salle plénière (tente)

S. E. M. Keitaro Sato, Ambassadeur chargé de l'Afrique,  
quatrième Conférence internationale de Tokyo sur le  
développement de l'Afrique

S. E. M. Ahmed Bin Hassan Al Dheeb, Sous-Secrétaire au  
commerce et à l'industrie (Oman)

S. E. M. Gabriel Kapris, Ministre du commerce et de  
l'industrie (Papouasie-Nouvelle-Guinée)

S. E. M. Marcin Korolec, Sous-Secrétaire d'État, Ministère  
de l'économie (Pologne)

S. E. M. Zainul Abidin Rasheed, Secrétaire d'État principal  
aux affaires étrangères (Singapour)

M. Osvaldo Rosales, Directeur, Division du commerce  
international, Commission économique pour l'Amérique  
latine et les Caraïbes (au nom de toutes les commissions  
régionales de l'ONU)

M<sup>me</sup> Patricia R. Francis, Directrice exécutive, Centre  
du commerce international CNUCED/OMC

---

**15 h 00-18 h 00**

**Débat général** (*suite*)

**Hall  
principal**

Prendront la parole les représentants de la République de  
Corée, de la Nouvelle-Zélande, du Suriname, du Bélarus,  
d'Israël, de l'Éthiopie, de l'Uruguay, de la Grèce,  
de l'Équateur, de la Jordanie, de la Commission  
européenne, d'El Salvador, de la République démocratique  
du Congo, de la République démocratique populaire lao,  
de l'Organisation des Nations Unies pour l'alimentation  
et l'agriculture, de la Tunisie, du Parlement européen et  
du Rwanda.

---

**15 h 00-18 h 00**

**Comité plénier** (*suite*)

**Salle de  
comité 1**

---

**20 h 00**

**Réunion des pays producteurs de cacao**  
(*sur invitation seulement*)

**WIF 2**

---

*L'Afrique créative*

<b>20 h 00-24 h 00</b>	<b>Concert</b>	<b>Théâtre national</b>
	Introduction du Secrétaire général de la CNUCED, M. Supachai Panitchpakdi	
	<i>Artistes:</i> Amandzeba, Ambolley, Obrafour, Samini Brazilian Samba, Mustapha Tetteh Addy, Prof Attukwei Okai et Mega Star Band	
	Un nombre limité de billets sera déposé dans le casier de chaque chef de délégation. Tous les autres participants peuvent demander un carton d'invitation au bureau d'information. Un service de navettes sera assuré entre le Centre de conférences et le Théâtre national et, après le concert, entre le Théâtre national et les hôtels.	

---

**Réunions à venir**  
**Jeudi 24 avril 2008**

<b>09 h 00-10 h 00</b>	<b>Réunion du Groupe des 77 et de la Chine</b>	<b>Salle de comité 1</b>
<b>09 h 30</b>	<b>Réunion du Bureau</b>	<b>Salle de réunion 3</b>
<b>10 h 00-13 h 00</b>	<b>Table ronde thématique 5</b>  <i>Mettre à profit les connaissances et la technologie pour le développement</i>  (TD/421)  <i>Thème subsidiaire 3:</i> Améliorer un environnement propice à tous les niveaux pour renforcer les capacités productives, le commerce et l'investissement: mobiliser les ressources et mettre à profit les connaissances pour le développement  <i>Observations liminaires:</i> M. Supachai Panitchpakdi, Secrétaire général de la CNUCED	<b>Salle plénière (tente)</b>

*Déclaration de:* S. A. R. le Prince Maha Chakri Sirindhorn  
de Thaïlande

*Animateur:* M. Art Reilly, Directeur principal,  
Cisco Systems

*Intervenants:*

S. E. M. Benjamin Aggrey Ntim, Ministre des  
communications (Ghana)

S. E. M. Frank Heemskerk, Ministre du commerce extérieur  
(Pays-Bas)

S. E. Fadillah Yusof, Ministre adjoint de la science,  
de la technologie et de l'innovation (Malaisie)

M. Gordon Graylish, Vice-Président d'Intel Europe,  
Moyen-Orient et Afrique

M. Michael Rawding, Vice-Président, Unlimited Potential  
Group, Microsoft Corporation

*Participants:*

M. George S. Dragnich, Directeur, Office of Economic  
and Development Affairs, Bureau of International  
Organization Affairs, Département d'État des États-Unis

M. Ricardo Meléndez-Ortiz, Directeur général, Centre  
international du commerce et du développement durable

M<sup>me</sup> Margaret Blamberg, Présidente, Comité des ONG  
(New York) sur le financement pour le développement

---

**10 h 00-13 h 00**

**Débat général (*suite*)**

**Hall principal**

---

**10 h 00-13 h 00**

**Comité plénier (*suite*)**

**Salle de  
comité 1**

---

- 13 h 00-15 h 00**      **Réunion parallèle**      **WIF 1**
- Potentiel et perspectives du commerce et de l'investissement entre pays en développement et pays en transition*
- 
- 13 h 00-15 h 00**      **Réunion parallèle**
- Déjeuner du Forum Afrique EMPRETEC de la CNUCED**  
*(sur invitation seulement)*
- Organisée conjointement par le Gouvernement des Pays-Bas et la CNUCED
- 
- 15 h 00-16 h 00**      **Exposé de la Commission européenne sur l'Export Helpdesk de l'Union européenne pour les pays en développement**
- 
- 15 h 00-17 h 00**      **Table ronde thématique 6**      **Salle plénière (tente)**
- Contribution de la gestion de la dette au commerce et au développement*
- (TD/424)
- Thème subsidiaire 1: Renforcer la cohérence à tous les niveaux pour inscrire un développement économique durable et la réduction de la pauvreté dans l'élaboration des politiques à l'échelle mondiale, y compris la contribution des approches régionales*
- Animateur:* M. Ellias E. Ngalande, Directeur exécutif, Institut de gestion macroéconomique et financière de l'Afrique orientale et australe (MEFMI) (Zimbabwe)
- Intervenants:*
- S. E. M. Charles Soludo, Gouverneur de la Banque centrale du Nigéria

S. E. M. Hakon Gulbrandsen, Secrétaire d'État au développement, Vice-Ministre (Norvège)

M. Sinan Al-Shabibi, Gouverneur de la Banque centrale d'Iraq

M. Jürgen Zattler, Directeur général adjoint, Politique de développement multilatérale et européenne, Commerce; Ministère de la coopération économique et du développement (Allemagne)  
(invitation envoyée, confirmation attendue)

---

<b>15 h 00-18 h 00</b>	<b>Débat général</b> ( <i>suite</i> )	<b>Hall principal</b>
<b>15 h 00-18 h 00</b>	<b>Comité plénier</b> ( <i>suite</i> )	<b>Salle de comité 1</b>
<b>17 h 00-19 h 00</b>	<b>Table ronde thématique 7</b>	<b>Salle plénière (tente)</b>

***Développer les capacités de production dans les pays les moins avancés***

(TD/420)

*Thème subsidiaire 3:* Améliorer un environnement propice à tous les niveaux pour renforcer les capacités productives, le commerce et l'investissement: mobiliser les ressources et mettre à profit les connaissances pour le développement

*Animateur:* S. E. M. Debapriya Bhattacharya, Ambassadeur du Bangladesh auprès de l'ONU à Genève et de l'Organisation mondiale du commerce

*Intervenants:*

M. Kandeh Yumkella, Directeur général, Organisation des Nations Unies pour le développement industriel

M. Sid'Ahmed Ould Raiss, Ministre du commerce et de l'industrie (Mauritanie)

M. William Kalema, Directeur, Uganda Manufacturers Association Consultancy and Information Services (UMACIS) (Ouganda)

M. Richard Newfarmer, Représentant spécial de la Banque mondiale auprès de l'ONU à Genève et de l'Organisation mondiale du commerce

M. John Clarke, chef adjoint, délégation permanente de la Commission européenne auprès des organisations internationales à Genève

M<sup>me</sup> Anna Kajumulo Tibaijuka, Secrétaire générale adjointe et Directrice exécutive, Programme des Nations Unies pour les établissements humains

*Intervenants:*

M. Abdoulie Janneh, Secrétaire général adjoint et Secrétaire exécutif, Commission économique des Nations Unies pour l'Afrique

M. Simone Cipriani, Conseiller principal sur le développement des marchés internationaux, Centre du commerce international CNUCED/OMC

M<sup>me</sup> Joy Kategwa, Oxfam International, au nom du Forum de la société civile

---

*L'Afrique créative*

**20 h 00-24 h 00**

**Défilé de mode, spectacle de danse et film**

**Théâtre national**

*Créateur:* Anggy Haïf

*Danse:* Troupe nationale du Nigéria

*Film:* White Water (Nigéria, réalisé par Izu Ojukwu)

---

Note: Afin de réserver des salles pour les réunions bilatérales, veuillez prendre contact avec M<sup>me</sup> Marguerita Lettieri au 021-677077 ou à l'adresse [marguerita.lettieri@unctad.org](mailto:marguerita.lettieri@unctad.org).

### **Diffusion sur le Web**

Les cérémonies d'ouverture et de clôture, le débat de haut niveau, le débat général, les tables rondes et les conférences de presse sont diffusés en direct et peuvent être visionnés à l'adresse [www.un.org/webcast/unctad](http://www.un.org/webcast/unctad). La version électronique des déclarations fournie au secrétariat peut aussi être consultée sur le même site. Veuillez l'envoyer aux deux adresses suivantes: [speakers@unctad.org](mailto:speakers@unctad.org) et [webcast@un.org](mailto:webcast@un.org).

-----